



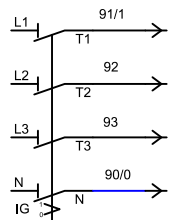
MOD : DGEb/18-TS/N

Production code : O88DDELA21XXA02

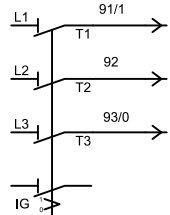
06/2026

ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY

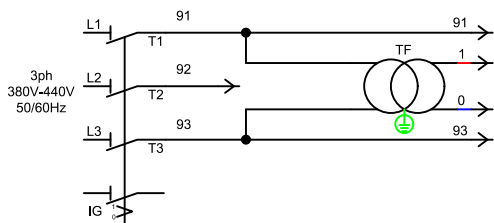
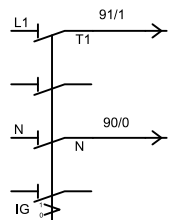
3ph +N
380V-440V
50/60Hz



3ph
208V-240V
50/60Hz

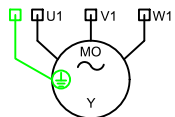


1ph
208V-240V
50/60Hz

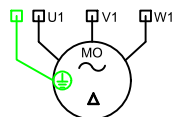


MOTORE LAVATRICE WASHING MACHINE MOTOR

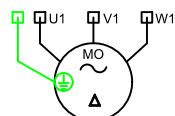
INVERTER
3ph 380V-480V



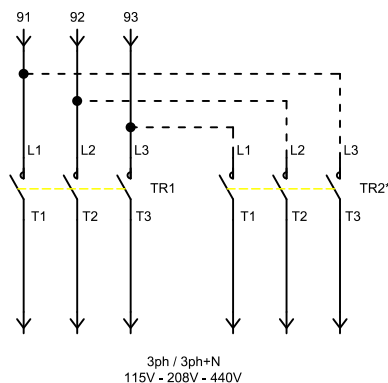
INVERTER
1ph 208V-240V



INVERTER
3ph 208V-240V



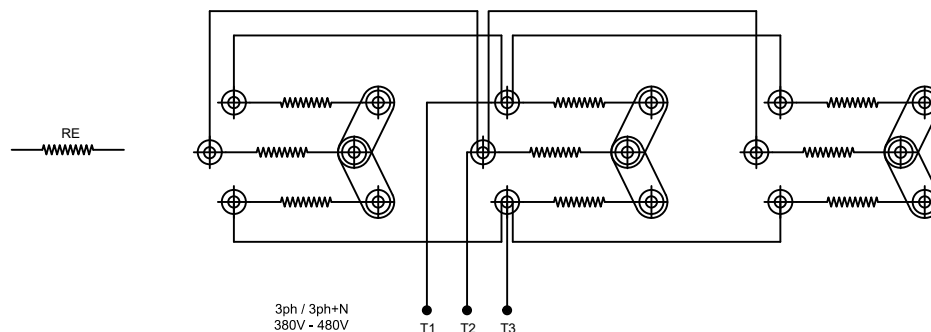
RESISTENZE ESSICCATOIO DRYER RESISTANCES



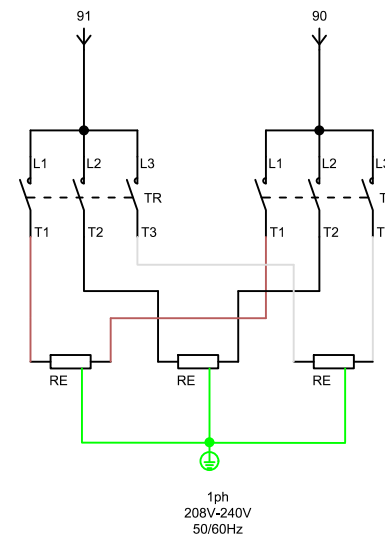
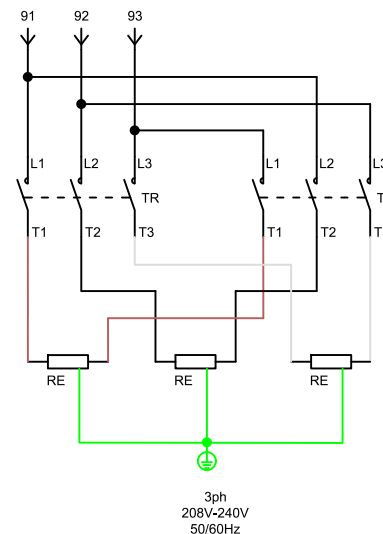
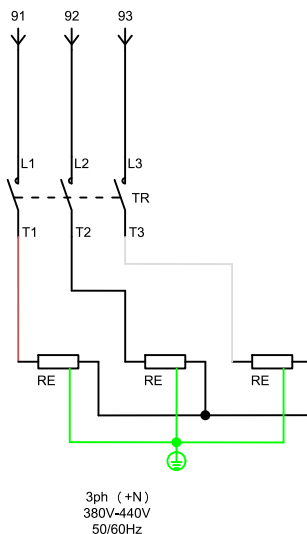
NOTE
TR2*: presente solo se macchina con batteria elettrica a 2 livelli di potenza

NOTES
TR2*: present only with 2 power levels in electric oven

ESSICCATOIO CON BATTERIA ELETTRICA A 9 RESISTENZE (TUTTE UGUALI) TUMBLE DRYER WITH 9 HEATING ELEMENTS (ALL THE SAME) ELECTRICAL OVEN



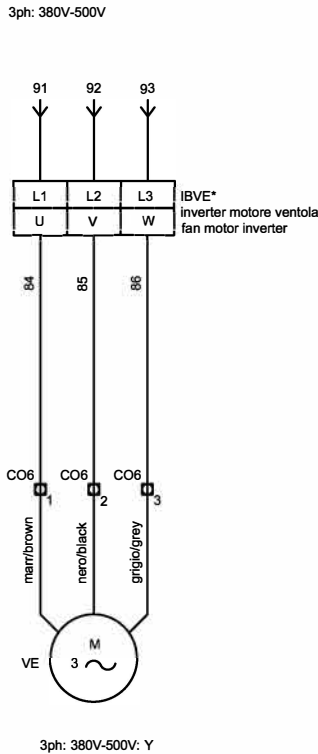
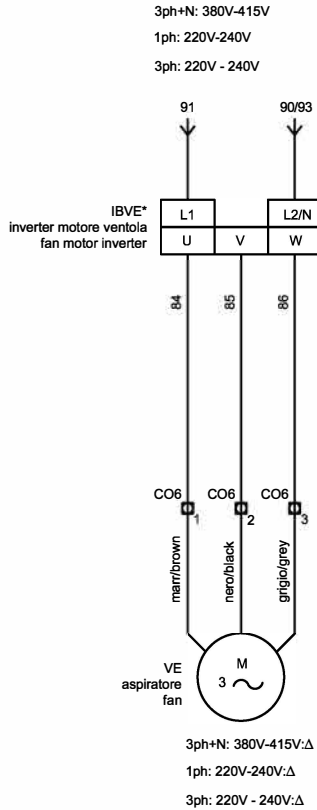
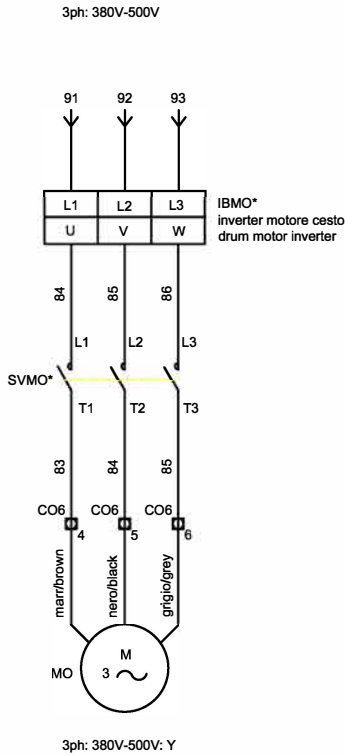
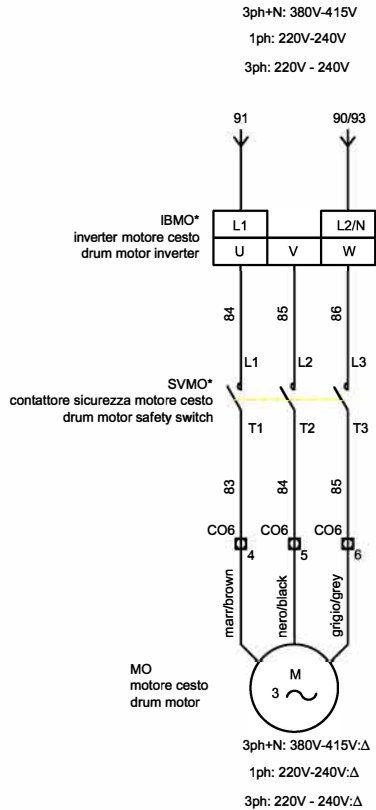
RESISTENZE LAVATRICE WASHING MACHINE RESISTANCES



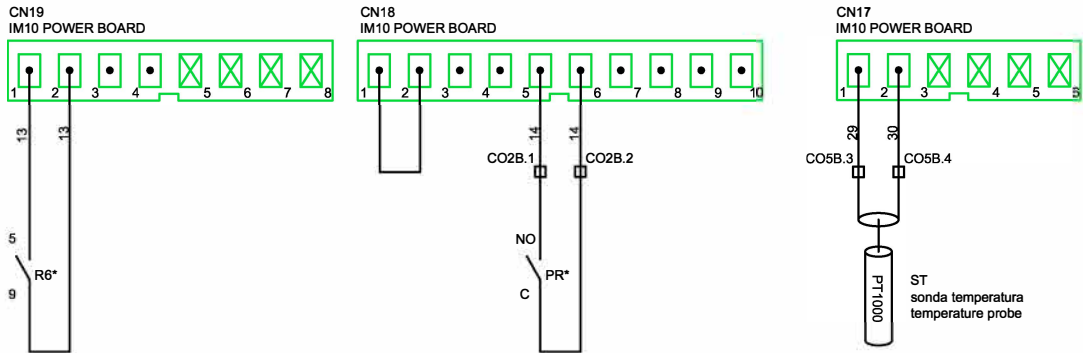
MOTORE ESSICCATOIO
DRYER MOTOR

INVERTER CESTO

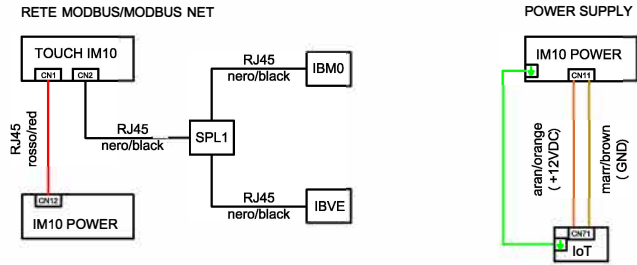
INVERTER VENTOLA
INVERTER FAN

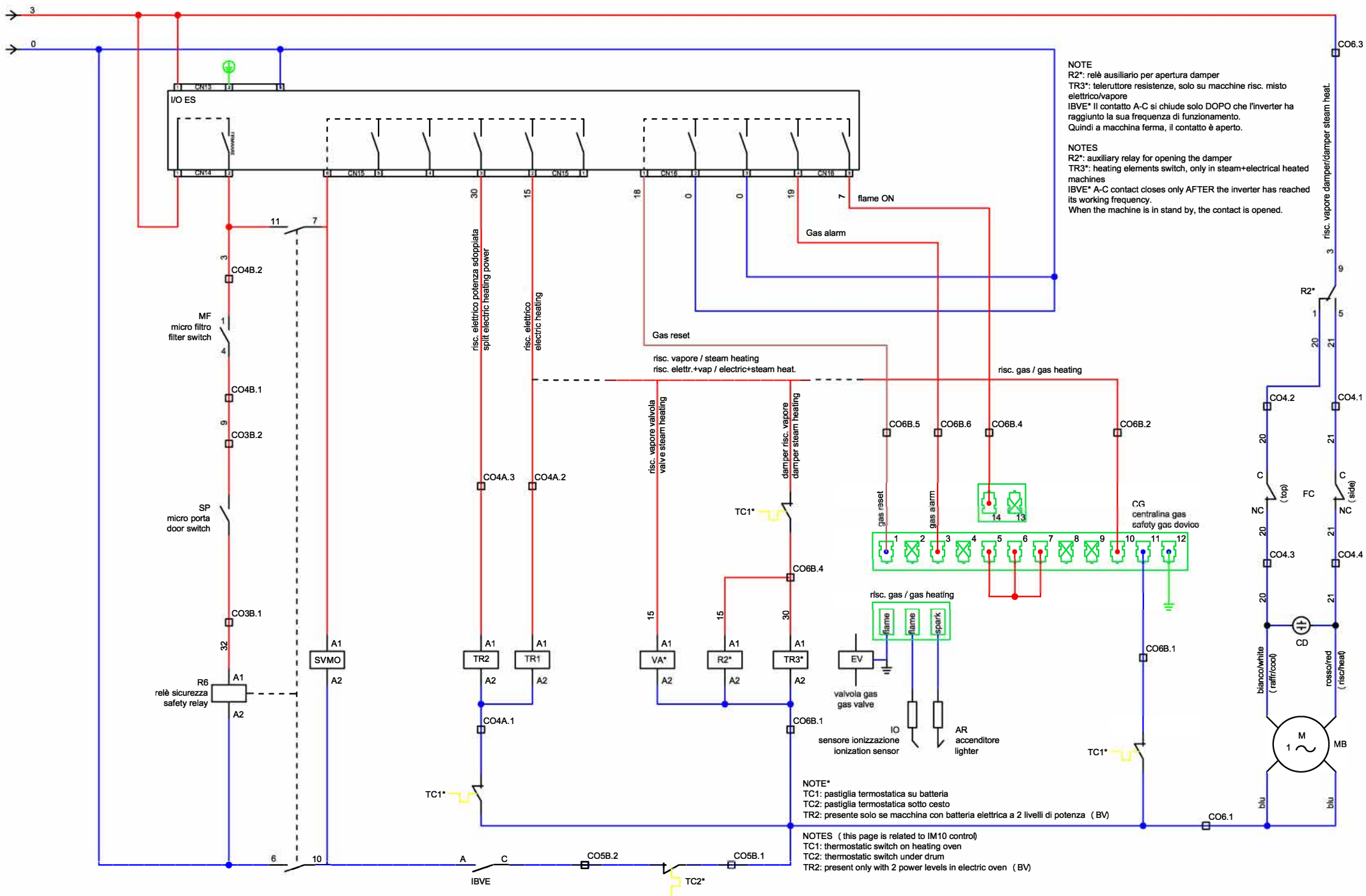


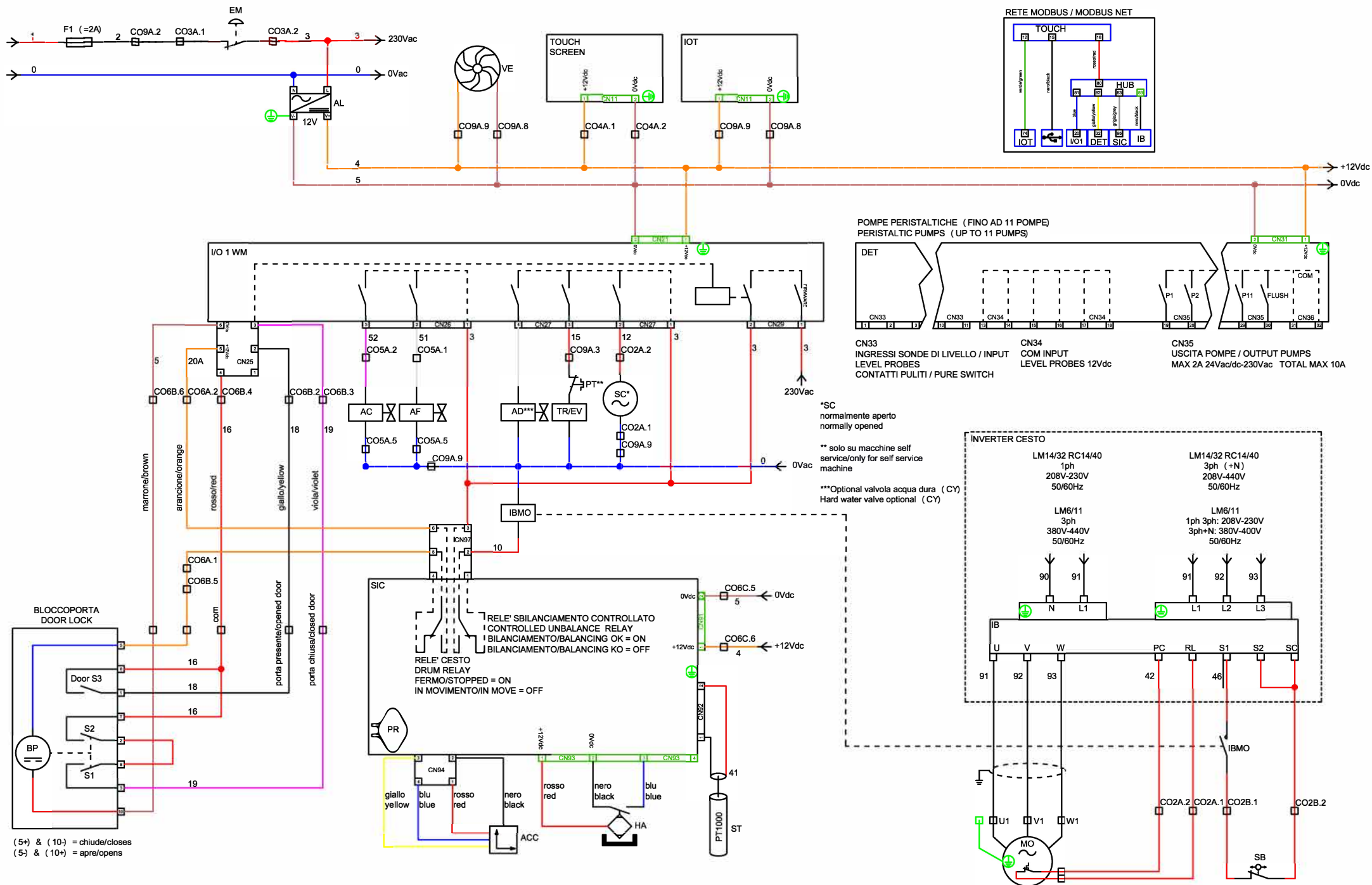
SCHEDA POTENZA IM10
IM10 POWER BOARD



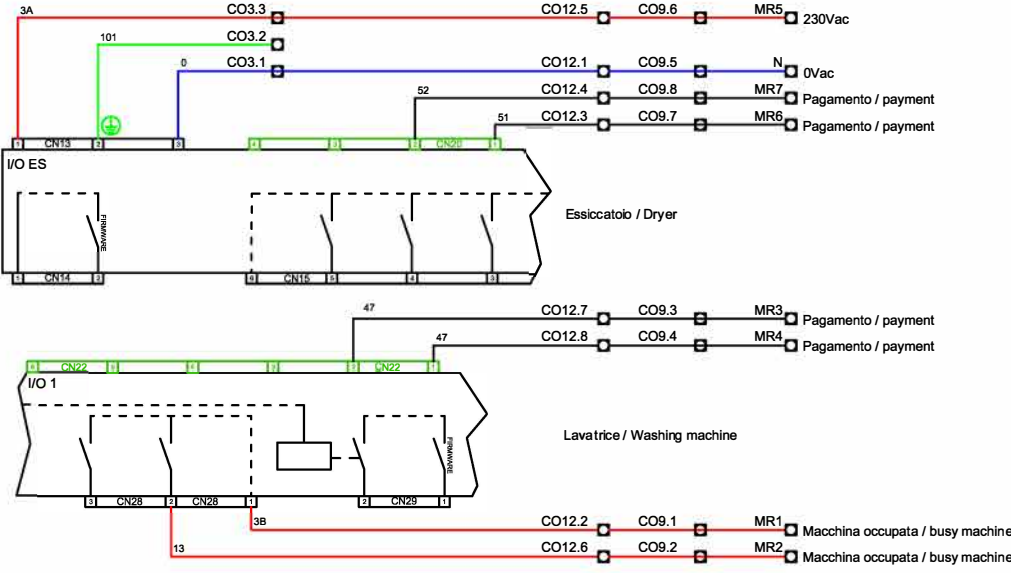
RETE MODBUS E ALIMENTAZIONE IM10
MODBUS NET AND IM10 POWER SUPPLY



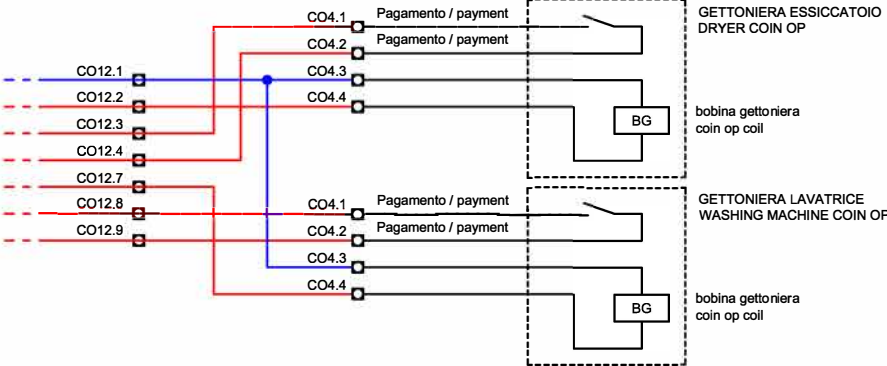




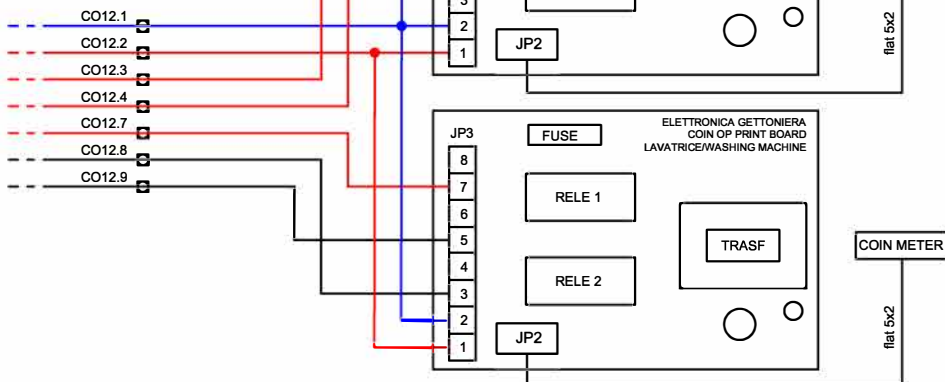
OPTIONAL
CASSA CENTRALIZZATA
CENTRAL OF PAYMENT



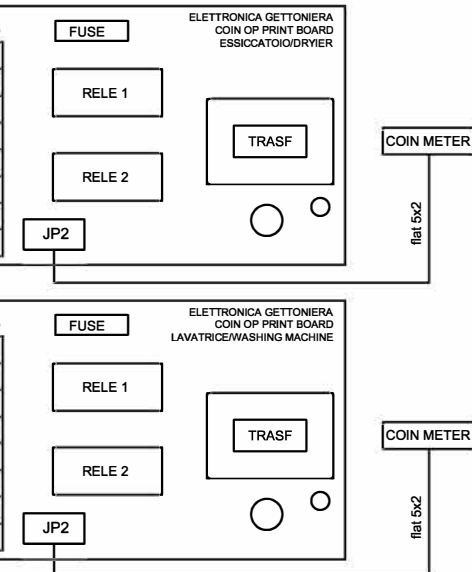
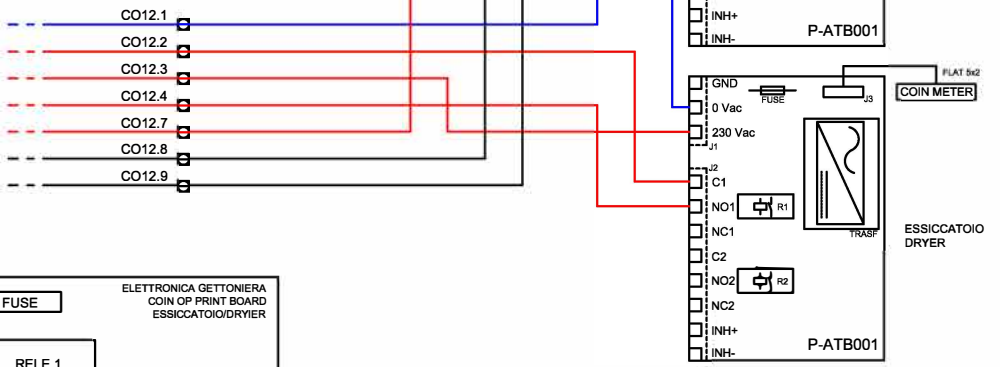
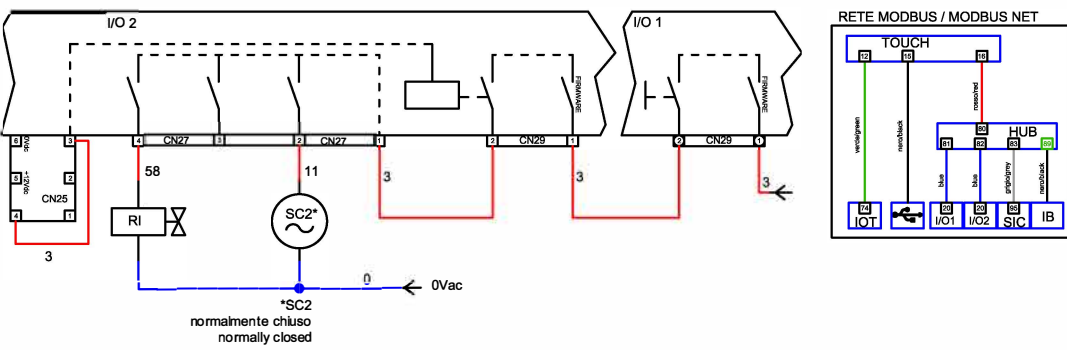
GETTONIERA MECCANICA
MECHANICAL COIN OP



GETTONIERA ELETTRONICA COMESTERO
COMESTERO ELECTRONIC COIN OP



OPTIONAL
MACCHINA CON SECONDO SCARICO
SECOND DRAIN MACHINE



RM5	GETTONIERA ELETTRONICA	ELECTRONIC COIN BOX	MONNAYEUR ÉLECTRONIQUE	ACEPTADOR DE MONEDAS ELECTRÓNICO	ELEKTRONISCHES MÜNZGERÄT	Электро жетоноприемник
RV	RICIRCOLO DA FONDO VASCA	INTERNAL WATER RECYCLING	RECIRCULATION DE L'EAU INTÉRIEURE	RECIRCULACIÓN DE AGUA DE FONDO BAÑERA	WASSERRÜCKLAUF VOM BEHÄLTER	Внутренняя циркуляция воды
SB*	MICRO SBILANCIAMENTO	UNBALANCE SWITCH	DÉSÉQUILIBRE MICROSWITCH	MICROINTERRUPTOR DESEQUILIBRIO	UNGLEICHGEWICHTSCHALTER	Датчик дисбаланса
SC	SCARICO	DRAIN	VIDANGE	DESCARGA	ABLAUF	Слив
SC2*	SCARICO SECONDARIO	SECOND DRAIN	2ème VIDANGE	DESCARGA SECUNDARIO	ZWEITER ABLAUF	Второй слив
SIC	SCHEDA SICUREZZA	SAFETY BOARD	PLATINE SÉCURITÉ	FICHA DE SEGURIDAD	SICHERHEITSPLATINE	Защитная плата
ST	SONDA TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE	SONDE TEMPERATURE	SONDA DE TEMPERATURA	TEMPERATURFÜHLER	Датчик температуры
TF*	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	CONVERTIDOR	TRANSFORMATOR	Трансформатор
TR*	TELERUTTORE RESISTENZE	HEATING ELEMENTS RELAY	RELAIS CHAUFFAGE	CONTACTORE RESISTENCIAS ELÉCTRICAS	HEIZELEMENTSRELAIS	Реле нагрева
VE	VENTOLINO	COOLING FAN	VENTILATEUR REFRROIDISSEMENT	VENTILADOR	VENTILATOREN	Охлаждающий вентилятор
* OVE PRESENTE / IF PRESENT						

LEGENDA ESSICCATOIO/DRYER						
AR	ACCENDITORE GAS	IGNITION PLUG	ALLUMAGE GAZ	ENCENDEDOR GAS	GAS ANZÜNDER	Воспламенитель газа
BG	BOBINA GETTONIERA	COIN BOX COIL	BOBINE MONNAYEUR	BOBINA MONEDERO	MÜNZAPPARAT SPULE	Катушка манетоприомника
CG	CENTRALINA GAS	FLAME CONTROL	CONTROL GAZ	CONTROL GAS	GAS GEHÄUSE	Установка газа
CD	CONDENSATORE	CAPACITOR	CAPACITOR	CAPACITOR	CAPACITOR	Конденсатор
CO	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	CONECTOR	VERBINDER	соединитель
DX	CONTATTORE ROTAZIONE ORARIA	RIGHT ROTATION CONTACTOR	CONTACTEUR ROTATION DROIT	CONTACTOR ROTATION DERECHA	UHRZEIGERSINNE UMDREHUNG SCHALTER	выключатель вращения направо
EM	FUNGO EMERGENZA	EMERGENCY STOP	ARRET D'URGENCE	BOTON DE EMERGENCIA	NOTHAUS DRUCKKNOPF	аварийный кнопок
EV	ELETTROVALVOLA GAS	GAS ELECTROVALVE	ELECTROVANNE	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL	электроклапан
FC	FINE CORSA DUMPER	DUMPER END SWITCH	FIN COURSE DUMPER	FIN DE CARRERA DUMPER	DUMPER ENDAUSSCHALTER	конечный выключатель думпер
FU	FUSIBILE	FUSE	COUPE-CIRCUIT	FUSIBLE	SCHÜTZ	предохранитель
G1	GETTONIERA MECCANICA 1	MECHANICAL COIN MECH 1	MONNAYEUR MECHANIQUE 1	MONEDERO MECANICO 1	MECHANISCHE MÜNZAPPARAT 1	манетоприёмника 1
G2	GETTONIERA MECCANICA 2	MECHANICAL COIN MECH 2	MONNAYEUR MECHANIQUE 2	MONEDERO MECANICO 2	MECHANISCHE MÜNZAPPARAT 2	манетоприёмника 2
IBMO	INVERTER CESTO	INVERTER BOARD	VARIATEUR DE FREQUENCE	VARIADOR DE FRECUENCIA	FREQUENZUMRICHTER	инвертер
IBVE	INVERTER VENTOLA	INVERTER BOARD	VARIATEUR DE FREQUENCE	VARIADOR DE FRECUENCIA	FREQUENZUMRICHTER	инвертер
IO	SENSORE DI FIAMMA	FLAME SENSOR	SENSEUR DE FLAME	SENSOR DE LLAMA	FLAMME SENSOR	датчик пламени
IoT	MODULO IOT	IOT MODULE	IOT MODULE	IOT MODULE	IOT MODULE	IoT-модуль
MB	MOTORINO DUMPER	DUMPER MOTOR	MOTEUR DUMPER	MOTOR DUMPER	DUMPER MOTOR	микродвигатель думпер
MF	MICRO FILTRO	FILTER MICROSWITCH	SECURITE FILTRE	MICRO SEGURIDAD FILTRO	FILTER SICHERHEIT MIKRO	выключатель запальной
MO	MOTORE CESTO	DRUM MOTOR	TAMBOUR MOTEUR	MOTOR TAMBOR	TROMMEL MOTOR	двигатель барабана
MR	MORSETTI	TERMINAL	SERRE-CABLES	MORSAS	KLEMME	Терминал
MV	MOTORE VENTOLA	HUMIDITY AIR MOTOR	MOTEUR VENTILATEUR	MOTOR VENTILATOR	LÜFTERRAD MOTOR	Двигатель крыльчаток
PR	PRESSOSTATO ARIA	AIR DEPRESSOR TRANSDUCER	PRESSOSTAT AIR	PRESOSTATO AIRE	LUFT DRUCKWÄCHTER	Реле давления воздуха
RE	RESISTENZA	HEATING ELEMENT	RESISTANCE	RESISTENCIAS	HEIZELEMENT	тэны
RMMO	RELÉ TERMICO CESTO	THERMAL RELAI	RELAI TERMIQUE	RELÉ TERMICO	TERMISCHE RELÉ	Температурное реле
RMVE	RELÉ TERMICO VENTOLA	THERMAL RELAI	RELAI TERMIQUE	RELÉ TERMICO	TERMISCHE RELÉ	Температурное реле
R1,2 ...	RELÉ AUSILIARIO	AUXILIARY RELAI	RELAIS AUXILIAIRES	RELÉ AUXILIARIO	HILFS RELÉ	Вспомогательное реле
SP	MICRO SICUREZZA PORTA	SAFETY DOOR MICROSWITCH	SECURITE PORTE	MICRO SEGURIDAD PUERTA	TÜR SICHERHEIT MIKRO	выключатель запальной дверь
SPL	SPLITTER PER CAVO ETHERNET	ETHERNET CABLE SPLITTER	RÉPARTITEUR DE CÂBLE ETHERNET	DIVISOR DE CABLE ETHERNET	ETHERNET-KABEL-SPLITTER	разветвитель кабеля Ethernet
SRA	SCHEDA RELÉ ALTA VELOCITÀ	HIGH SPEED RELÉ BOARD	HIGH SPEED RELÉ BOARD	HIGH SPEED RELÉ BOARD	HIGH SPEED RELÉ BOARD	высокоскоростная доска для реле
SRB	SCHEDA RELÉ BASSA VELOCITÀ	LOW SPEED RELÉ BOARD	LOW SPEED RELÉ BOARD	LOW SPEED RELÉ BOARD	LOW SPEED RELÉ BOARD	низкоскоростная доска для реле
ST	SONDA TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE	SENSEUR TEMPERATURE	SONDA TEMPERATURA	TEMPERATUR FÜHLER	Датчик температуры
SX	CONTATTORE ROTAZIONE ANTIORARIA	LEFT ROTATION CONTACTOR	CONTACTEUR ROTATION GAUCHE	CONTACTOR ROTACIÓN IZQUIERDA	GEGEN UHRZEIGERSINNE UMDREHUNG SCHALTER	выключатель вращения налево
TC	TERMOSTATO DI SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SURETE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEIT THERMOSTAT	Термостат безопасности
TF	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR	трансформатор
TR	CONTATTORE RESISTENZE	HEATING ELEMENTS CONTACT	CONTACTEUR RESISTANCES	CONTACTOR RESISTENCIAS	HEIZELEMENT SCHALTER	выключатель тэнов
VE	CONTATTORE VENTOLA ARIA UMIDA	HUMIDITY AIR FUN CONTACTOR	CONTACTEUR VENTILATEUR AIR HUMIDE	CONTACTOR VENTOLA AIRE HUMEDA	FEUCHTE LUFT LÜFTERRAD SCHALTER	Выключатель двигателя крыльчатка дыма

LEGENDA LAVATRICE/WASHING MACHINE						
	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAISE	ESPAÑOL	DEUTSCH	РУССО
AC	ACQUA CALDA	HOT WATER	EAU CHAUDE	AGUA CALIENTE	HEISSWASSER	Горячая вода
ACC*	ACCELEROMETRO	ACCELEROMETER	ACCÉLÉROMÈTRE	ACELERÓMETRO	BESCHLEUNIGUNGSMESSER	Акселерометр
AD*	ACQUA DURA	HARD WATER	EAU DURE	AGUA DURA	HARTWASSER	Жесткая вода
AF	ACQUA FREDDA	COLD WATER	EAU FROIDE	AGUA FRÍA	KALTWASSER	Холодная вода
AL	ALIMENTATORE	POWER SUPPLY	ALIMENTATION	ALIMENTADOR	STROMVERSORGUNG	Источник питания
AM	AMMORBIDENTE	SOFTENER	ASSOULISSANT	SUAVIZANTE	WEICHSPÜLER	Кондиционер
BG*	BOBINA GETTONIERA	COIN MECH COIL	BOBINE MONNAYEUR	BOBINA VALIDADORA DE MONEDAS	MÜNZAUTOMATENSPULE	COIL COIN MACHINE
BP*	BLOCCOPORTA MOTORIZZATO	MOTORIZED DOOR LOCK	FERMETURE MOTORISÉE HUBLOT	CIERRE DE PUERTA MOTORIZADO	AUTOMATISCHER TÜRSCHLIEßER	Моторизированный замок двери
BRS	RELE' ABILITAZIONE APERTURA PORTE D2W	RELE' ENABLING OPENING DOORS D2W	RELAIS HABILITATION D'OUVERTURE DES PORTES D2W	RELE' HABILITACIÓN PARA ABRIR PUERTAS D2W	TÜRÖFFNUNGSRELAIS D2W	Реле открытия двери включено
CMp	FINE CORSA MANIGLIA - LATO PULITO CHIUSO	HANDLE PROXIMITY SWITCH - CLEAN SIDE CLOSED	DÉTECTEUR POIGNEE - CÔTÉ PROPRE FERMÉ	INTERRUPTOR MANILLA - LADO LIMPIO CERRADO	SCHALTER FÜR BEDIENUNG TÜRGRIF - SAUBERE SEITE GESCHLOSSEN	Ручной переключатель: чистая сторона закрыта
CMs	FINE CORSA MANIGLIA - LATO SPORCO CHIUSO	HANDLE PROXIMITY SWITCH - DIRTY SIDE CLOSED	DÉTECTEUR POIGNEE - CÔTÉ SALE FERMÉ	INTERRUPTOR MANILLA - LADO SUCIO CERRADO	SCHALTER FÜR BEDIENUNG TÜRGRIF - SCHMUTZIGE SEITE GESCHLOSSEN	Ручной переключатель: грязная сторона закрыта
CO	CONNETTORE GENERICO	GENERIC CONNECTOR	CONNECTEUR GÉNÉRAL	CONECTOR GENÉRICO	ALLGEMEINER STECKVERBINDER	Универсальный разъем
DET*	SCHEDA DETERSIVI	DETERGENT BOARD	PLATINE RELAIS DETERGENT	FICHA ELECTRÓNICA DE DETERGENTES	SEIFENSCHALTPLATTE	Плата жидких моющих средств
DEV	DEVIATORE 3 POSIZIONI	3 POSITIONS SWITCH	COMMUTATEUR 3 POSITIONS	DESVIADOR 3 POSICIONES	3 STELLUNGEN UMLEITUNGSSCHALTER	3х позиционный переключатель
D1	PRELAVAGGIO	PREWASH	PRELAVAGE	PRE- LAVADO	VORWASCHEN	Предварительная стирка
D2	LAVAGGIO	WASHING	LAVAGE	LAVADO	WASCHEN	Стирка
D3*	LAVAGGIO (3° CARAFFA DETERSIVO)	WASHING (3° DETERGENT CONTAINER)	LAVAGE (3ème DÉTERGENT CONTENANT)	LAVADO (3° JARRA DE DETERGENTE)	WASCHEN (DRITTER BEHÄLTER FÜR WASCHMITTEL)	Стирка (3 ванны)
ED*	EASY DOWNLOAD	EASY DOWNLOAD	DECHARGEMENT FACILE	DESCARGA FACILITADA	EINFACHER DOWNLOAD	Легкая загрузка
EL*	VALVOLA SOLLEVAMENTO	TILTING AIR VALVE	ÉLECTROVANNE LEVAGE	VÁLVULA DE ELEVACIÓN (TILTING)	TILTING VENTILE	Подъемный клапан
EM*	PULSANTE EMERGENZA	EMERGENCY STOP	ARRÊTÉ D'URGENCE	BOTÓN DE EMERGENCIA	NOTFALL	Авария
EV*	VAPORE	STEAM	VAPEUR	VAPOR	DAMPF	Пар
FR	FRENO	BRAKE	FREIN	FRENO	BREMSE	Остановка
FU	FUSIBILE	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE	SICHERUNG	Предохранитель
GG*	GUARNIZIONE OBLO' GONFIABILE	INFLATABLE PNEUMATIC DOOR GASKET	GARNITURE DE HUBLOT PNEUMATIQUE	JUNTA PNEUMÁTICA INSUFLÁVEL OBLO	AUFBLASBARE PNEUMATISCHE TUERDICHTUNG	Уплотнение двери
G1*	CONTATTO GETTONIERA 1	COIN BOX CONTACT 1	SIGNAL MONNAYEUR 1	CONTACTO DE ACEPTADOR DE MONEDA 1	KONTAKT MUENZGERAET 1	Монетоприемник 1
G2*	CONTATTO GETTONIERA 2	COIN BOX CONTACT 2	SIGNAL MONNAYEUR 2	CONTACTO DE ACEPTADOR DE MONEDA 2	KONTAKT MUENZGERAET 2	Монетоприемник 2
HA	EFFETTO HALL - SENSORE VELOCITA' ROTAZIONE CESTO	HALL EFFECT - SPEED WASHING SENSOR	CAPTEUR VITESSE DU ROTATION PANIER	EFFECTO HALL - SENSOR VELOCIDAD GIRO CESTA	SENSOR FÜR KORB- DREHGESCHWINDIGKEIT	Эффект заполнения
HO*	BLOCCOPORTA IMPULSIVO	PULSED DOOR LOCK	FEMERTURE HUBLOT PAR IMPULSION	BLOQUEO DE PUERTA POR PULSOS	TÜRSCHLIEßER ZU IMPULSEN	Импульсный замок двери
IB	INVERTER	INVERTER	INVERTER	INVERTER	FREQUENZSTEUERUNG	Инвертер
IBMO	TELERUTTORE INVERTER	INVERTER RELAY	RELAIS INVERTER	CONTACTORE DE INVERSIÓN	FREQUENZSTEUERUNGSRELAIS	Реле инвертора
IG	INTERRUTTORE GENERALE	MAIN SWITCH	SECTIONNEUR PRINCIPAL	INTERRUPTOR PRINCIPAL	HAUPTSCHALTER	Главный переключатель
I/O	SCHEDA INPUT/OUTPUT	INPUT/OUTPUT BOARD	PLATINE ENTREE / SORTIE	FICHA INPUT/OUTPUT	INPUT/OUTPUT PLATINE	Плата входов/выходов
IOT	SCHEDA IOT	IOT BOARD	PLATINE IOT	FICHA IOT	IOT PLATINE	Главная плата
FL*	VALVOLA DI FLUSH	FLUSH VALVE	ELECTROVANNE FLUXAGE	ELECTROVÁLVULA FLUSH	SPÜLVENTILE	Промывочный клапан
MO	MOTORE	DRUM MOTOR	MOTEUR TAMBOUR	MOTOR	MOTOR	Двигатель
OC*	MACCHINA OCCUPATA	BUSY WASHING MACHINE	MACHINE À LAVER OCCUPÉE	MÁQUINA OCUPADA	BENUTZTE WASCHMASCHINE	Загруженная машина
OCS	PULSANTE APERTURA PORTA - LATO PULITO	OPEN DOOR BUTTON - CLEAN SIDE	BOUTON D'OUVERTURE DE PORTE - CÔTÉ PROPRE	BOTÓN DE APERTURA DE PUERTA - LADO LIMPIO	TASTE „TÜR ÖFFNEN“ – SAUBERE SEITE	КНОПКА ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ – ЧИСТАЯ СТОРОНА
Pn*	POMPA PERISTALTICA	PERISTALTIC PUMP	POMPE PERISTALTIQUE	BOMBA PERISTÁLTICA	SEIFENPUMPE	Перестальтическая помпа
PR*	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSOSTAT	PRESSOSTAT AIR	PRESÓSTATO DE AIRE	LUFT DRUCKWÄCHTER	Воздушный термостат
PYp*	PROXIMITY - SENSORE LATO PULITO	PROXIMITY - CLEAN SIDE SENSOR	PROXIMITY - CAPTEUR CÔTÉ PROPRE	PROXIMITY - SENSOR LADO LIMPIO	PROXIMITY - SENSOR REINE SEITE	Близость: чистая сторона
PYs*	PROXIMITY - SENSORE LATO SPORCO	PROXIMITY - DIRTY SIDE SENSOR	PROXIMITY - CAPTEUR CÔTÉ SALE	PROXIMITY - SENSOR LADO SUCIO	PROXIMITY - SENSOR UNREINE SEITE	Близость: грязная сторона
RE*	RESISTENZA	HEATING ELEMENT	RÉSISTANCE CHAUFFAGE	RESISTENCIA CALEFACTORA	HEIZELEMENT	Нагревательные элементы
RF	RESISTENZA FRENATURA	BRAKING RESISTENCE	RÉSISTANCE FREINAGE	RESISTENCIA FRENADO	BREMSUNG WIDERSTAND	Прерывание сопротивления
RI	VALVOLA DI RECUPERO ACQUA	WATER RECOVERY VALVE	VANNE RECYCLAGE D' EAU	VÁLVULA DE RECUPERACIÓN DE AGUA	WASSERRÜCKGEWINNUNGSVENTILE	Подготовленная вода